

# E

<b>east</b>	<b>الشرق</b>	economic penetration	توغل اقتصادي - تدخل اقتصادي
Far East	الشرق الأقصى	economic phenomena	ظواهر اقتصادية
Middle East	الشر الأوسط	economic planning	تخطيط اقتصادي
Near East	الشرق الأدنى	economic policy	سياسة اقتصادية
<b>economic</b>	<b>اقتصادي</b>	economic power	قوة اقتصادية
economic activity	نشاط اقتصادي	economic pressure	ضغط اقتصادي
economic affairs	شئون اقتصادية	economic principle	مبدأ اقتصادي
economic agreement	اتفاقية اقتصادية	economic progress	تقدم اقتصادي
economic aid	معونة اقتصادية	economic prospects	احتمالات اقتصادية
economic autonomy	استقلال اقتصادي	economic prosperity	رفاهية اقتصادية
economic bloc	كتلة اقتصادية	economic recovery	انتعاش اقتصادي
economic group	مجموعة اقتصادية	economic reform	إصلاح اقتصادي
economic blockade	حصار اقتصادي	economic resources	موارد اقتصادية
economic boom	رواج اقتصادي - رخاء اقتصادي	economic revolution	ثورة اقتصادية
economic boycott	مقاطعة اقتصادية	economic sanctions	عقوبات اقتصادية
economic changes	تغييرات اقتصادية	economic self-sufficiency	كفاية ذاتية اقتصادية
economic circles	دوائر اقتصادية	economic services	خدمات اقتصادية
economic cooperation	تعاون اقتصادي	economic socialism	اشتراكية اقتصادية
economic crisis	أزمة اقتصادية	economic stability	استقرار اقتصادي
economic criteria	معايير / مقاييس اقتصادية	economic stabilization	تحقيق الاستقرار الاقتصادي
economic depression	كساد اقتصادي	economic stagnation	ركود اقتصادي
economic maturity	نضج اقتصادي	economic stimulation	إنعاش اقتصادي
economic motives	بواعث اقتصادية - حوافز اقتصادية	economic strategy	استراتيجية اقتصادية
economic movements	حركات اقتصادية	economic structure	هيكل اقتصادي
economic negotiations	مفاوضات اقتصادية	economic surplus	فائض اقتصادي
economic paradoxes	تناقضات اقتصادية	economic survey	دراسة اقتصادية
		economic system	نظام اقتصادي
		economic take of	انطلاق اقتصادي
		economic ties	روابط اقتصادية

economic underdevelopment تخلف اقتصادي  
 economic war /warfare حرب اقتصادية  
 economic welfare رفاهية اقتصادية  
 international economic order نظام اقتصادي دولي  
 Economic and Social Council المجلس الاقتصادي الاجتماعي  
**economy** اقتصاد  
 agricultural economy اقتصاد زراعي  
 backward economy اقتصاد متخلف  
 capitalist economy اقتصاد رأسمالي  
 controlled /guided economy اقتصاد موجه  
 developed economy اقتصاد متقدم  
 developing economy اقتصاد نام  
 industrial economy اقتصاد صناعي  
 international economy اقتصاد دولي  
 mixed economy اقتصاد مختلط  
 national economy اقتصاد قومي  
 planned economy اقتصاد مخطط/ موجه  
 political economy اقتصاد سياسي  
 state economy اقتصاد الدولة  
 war economy اقتصاد حرب  
 world economy اقتصاد عالمي  
**effect** أثر - نتيجة - تأثير - مفعول  
 bring into effect يجعله نافذاً  
 carry into effect ينفذ - يدخله حيز التنفيذ  
 come into effect يصبح نافذاً/ سارياً  
 in effect نافذ- ساري المفعول- في الواقع  
 of no effect عديم الأثر/ المفعول - باطل  
 put into effect يجعله نافذاً/ سارياً  
 remain in full effect يظل كامل المفعول  
 retroactive effect أثر رجعي  
 take effect يصبح نافذ المفعول  
 to this effect لهذا الغرض  
 with no effect باطل - عديم الأثر  
**effective** مؤثر - فعال - فعلي  
 become effective يصبح سارياً / نافذ المفعول

be effective as from يصبح سارياً/ نافذ المفعول بدءاً من  
 effective blockade حصار فعال/ مؤثر  
 effective date تاريخ السريان/ النفاذ  
 make effective يجعله سارياً/ نافذاً  
 shall become effective سيصبح سارياً - نافذاً  
**effort** جهد - مجهود - مسعى  
 ceaseless efforts جهود متواصلة - مساع متواصلة  
 concentrated efforts جهود مركزة - مساع حثيثة  
 coordinate efforts ينسق الجهود - ينسق المساعي  
 dilatory efforts جهود معوقة  
 dispersed efforts جهود مشتتة - مساع مبددة  
 indefatigable efforts جهود لا تكل - مساع لا تتوقف  
 joint efforts مساع مشتركة - جهود مشتركة  
 make every effort يبذل كل ما يمكن من جهد  
 multilateral effort جهود متعددة الأطراف  
 patient efforts جهود متددة/ صبورة  
 slacken the efforts يرخي الجهود - يقلل الجهد  
 spare no efforts لا يدخر أي جهد - لا يألو جهداً  
 tenacious efforts جهود عنيدة  
 unflagging efforts جهود لا تلين  
**elect** منتخب - مختار - ينتخب - يختار  
 elect for an office ينتخب لمنصب  
 effort the members ينتخب الأعضاء  
**elected** منتخب  
 be elected منتخب  
 declare elected يعلن انتخاب  
 elected body جهاز منتخب  
 elected committee لجنة منتخبة  
 elected member عضو منتخب

elected on grounds of seniority	منتخب بحكم الأقدمية	election day	يوم الانتخاب
elected representative	ممثل منتخب	election issue	مسألة انتخابية
<b>election</b>	<b>انتخاب - إختيار</b>	the election is valid	الانتخاب الصحيح
abolish /annul an election	يلغي انتخاباتاً	election nominations	ترشيحات الانتخابات
accept an election	يقبل انتخاباتاً	election of conference officers	انتخاب مسؤولي المؤتمر
adjourn the election	يؤجل/ يرجئ انتخاباتاً	election officer	مسئول الانتخاب
boycott the elections	يقاطع الانتخابات	election process	عملية الانتخاب
by election	بالانتخاب	election results	نتائج الانتخاب
call for election	يدعو لانتخاب	election stages	مراحل الانتخاب
cancel /put off an election	يلغي انتخاباتاً	eligible for election	مؤهل الانتخاب
candidate for election	مرشح لانتخاب	hold an election	أجرى انتخاباتاً
carry an election	يفوز في انتخاب	impartiality of elections	حياد الانتخابات - نزاهة الانتخابات
carry out an election	يجري انتخاباتاً	ineligible for election	غير مؤهل للانتخابات
challenge the result of the election	يطعن في نتيجة الانتخاب	interfere with election	تدخل في الانتخابات
check the result of the election	يراجع نتيجة الانتخاب	make preparation for election	يعد ترتيبات إجراء الانتخابات
circumstances of the election	ظروف الانتخاب	manage an election	يدير انتخاباتاً
conclude the election	ينهى الانتخاب	manipulation of elections	التلاعب/ التحايل في الانتخابات
conduct the election	يدير الانتخاب	methods of election	طرق الانتخاب
confirm an election	يصدق على الانتخاب	multiple election	إنتخاب متعدد
consequences of the elections	نتائج الانتخابات	neutrality of elections	نزاهة الانتخابات - حياد الانتخابات
contest an election	ينازع في انتخاب	nullify an election	يبطل - يلغي إنتخاباً
declare the election void	يعلن أن الانتخاب باطل	oppose an election	يعارض انتخاباً
delay the election	يؤخر- يعوق الانتخاب	postpone an election	يؤجل انتخاباً
disorderly/ disorganized election	انتخاب غير منظم	protest against an election	يحتج على انتخاب
election arrangements	ترتيبات الانتخابات	put in for election	يقدم ترشيحاً
election by acclamation	انتخاب بالتلهيل	run in/ stand for an election	يرشح نفسه
election by general consent	انتخاب بالموافقة العامة	seek election	سعى إلى الانتخاب
election by secret ballot	انتخاب بالاقتراع السري	single election	انتخاب فردي
election campaign	حملة انتخابية	succeed in an election	يفوز - ينجح في الانتخاب
election committee	لجنة انتخابية		

successive election	انتخاب متتال
supervise the election	اشرف على الانتخاب
support the election of	أيد انتخاب..
system of election	نظام الانتخاب
take part in an election	بشترك في انتخاب
types of election	أنواع الانتخاب
uncontested election	انتخاب بالتركية
victory in election	الفوز في الانتخاب
withdraw from an election	ينسحب من انتخاب
<b>electoral</b>	<b>انتخابي</b>
electoral body	جهاز انتخابي
electoral place	مكان انتخابي
<b>eligible</b>	<b>أهل - مؤهل - صالح - جدير</b>
eligible for his post	مؤهل لوظيفته
eligible for the assigned duties	مؤهل للقيام بواجبات محددة
eligible for immediate election	مؤهل للانتخاب المباشر
eligible for all purposes	صالح لجميع الأغراض
eligible for re-appointment	مؤهل لإعادة التعيين
eligible for re-election	مؤهل لإعادة الانتخاب
<b>embassy</b>	<b>سفارة - مقر السفير - سكن السفير</b>
attaché of an embassy	ملحق بسفارة
chancellor of an embassy	مستشار لسفارة
embassy headquarters /premises	مقر السفارة
embassy members	أعضاء السفارة
embassy spokesman	متحدث - ناطق بلسان السفارة
embassy staff	هيئة السفارة - موظفو السفارة
first secretary of an embassy	سكرتير أول السفارة

**emergency**

طوارئ - ضرورة - حاجة ملحة	حالة طوارئ
case of emergency	عمل/ إجراء طارئ
emergency action	قوات الطوارئ
emergency forces	اعتمادات الطوارئ - أموال الطوارئ
emergency funds	اجتماع طارئ
emergency meeting	إغاثة طوارئ
emergency relief	دورة طارئة - جلسة طارئة
emergency session	موقف طارئ
دورة طارئة - جلسة طارئة	<b>end</b>
emergency situation	نهاية - ختام - غرض - غاية - هدف - ينهي - يختم
موقف طارئ	أنهى المحادثات
<b>end</b>	التهى الاجتماع
نهاية - ختام - غرض - غاية - هدف - ينهي - يختم	put an end to the debate
أنهى المحادثات	يضع حداً للمناقشة
التهى الاجتماع	<b>energy</b>
put an end to the debate	طاقة
يضع حداً للمناقشة	أزمة الطاقة
<b>energy</b>	مشكلة الطاقة
طاقة	متطلبات الطاقة
أزمة الطاقة	مصادر الطاقة
مشكلة الطاقة	فرض - إرغام - تنفيذ
متطلبات الطاقة	إجراءات التنفيذ
مصادر الطاقة	enforcement actions
فرض - إرغام - تنفيذ	enforcement arrangements
إجراءات التنفيذ	ترتيبات التنفيذ
enforcement actions	enforcement of restrictions
إجراءات التنفيذ	فرض القيود
enforcement arrangements	فرض الحقوق
ترتيبات التنفيذ	تنفيذ اللائحة
enforcement of restrictions	تنفيذ القانون
فرض القيود	<b>enquiry</b>
فرض الحقوق	سؤال - استعلم عن - استفسار - استفهام - تحقيق
تنفيذ اللائحة	تحقيق شامل
تنفيذ القانون	يجري تحقيقاً
<b>enquiry</b>	يأمر بتحقيق
سؤال - استعلم عن - استفسار - استفهام - تحقيق	extensive enquiry
تحقيق شامل	make an enquiry
يجري تحقيقاً	order an enquiry
يأمر بتحقيق	

reply to an enquiry

يرد على استعلام/ استفسار

**enter**

يدخل - يباشر (عملاً) - ينضم إلى - يلتحق بـ

enter into a subject يطرق موضوعاً

enter into an agreement يتفق في اتفاقية

enter into contract with

دخل في تعاقد مع

enter into diplomatic service

يباشر الخدمة الدبلوماسية

**entertain** تقبل - قبل - أضمر - خامر

entertain a proposal

يقبل - يقبل اقتراحاً - يفكر في اقتراح

entertain doubt يخامره الشك

entertain sympathy towards

يضمّر تعاطفاً نحو

refuse to entertain a proposal

يرفض تقبل/ قبول اقتراح

**envoy** مبعوث - رسول - ممثل

dispatch a special envoy

يوفد مبعوثاً خاصاً

extraordinary envoy مبعوث فوق العادة

high-powered envoy

مبعوث ذو سلطة كبيرة/ نفوذ كبير

itinerant envoy مبعوث متجول

official envoy مبعوث رسمي

plenipotentiary envoy مبعوث مفوض

special envoy مبعوث خاص

**equal**

مساو - معادل - متساو - مشابه - مماثل

on an equal footing على قدم المساواة

equal rights حقوق متساوية

equal treatment معاملة عادلة

equal votes أصوات متساوية - متعادل

**establish** ينشئ - يحل - يثبت - يقرر

establish a committee ينشئ لجنة

establish a list يضع قائمة

establish an order of priority

يضع ترتيباً للأولوية

establish an organization

ينشئ/ يؤسس منظمة

establish relations يقيم علاقات

establish that the quorum is reached

يثبت بلوغ النصاب

**event** حدث - حادثة هامة

at all events - in any event

على أي حال - مهما يحدث

development of events تطور الأحداث

in the event of إذا

in the event that في حالة ما إذا

**evidence**

دليل - بينة (وسيلة إثبات) - شهادة

adduce an evidence

يقدم دليلاً/ بينة - يدلي بشهادة

admissible evidence

دليل مقبول - حجة مقبولة

circumstantial evidence دليل عرضي

conclusive evidence دليل قطعي

documentary evidence دليل مستندي

false evidence دليل كاذب - حجة باطلة

hearsay evidence

شهادة قائمة على الأقاويل/ الإشاعات

inadmissible evidence

دليل غير مقبول - حجة غير مقبولة

lack of evidence غياب الأدلة

material evidence دليل مادي - محسوس

preponderant evidence دليل راجح

primary evidence دليل رئيسي

secondary evidence دليل ثانوي

substantive evidence

دليل جوهري / أساسي

weight of evidence وزن / تقدير الدليل

**examination** فحص - بحث - دراسة

examination of credentials

فحص أوراق الاعتماد

examination of information

فحص المعلومات

expert examination	فحص خبير - فحص يقوم به خبير	exchange restrictions	قيود النقد/ العملة
<b>excellency</b>	<b>سعادة - فخامة</b>	foreign exchange	نقد أجنبي
His Excellency the minister	صاحب السعادة الوزير	in exchange for	على سبيل المبادلة - بالمبادلة بـ ...
His Excellency the president of the republic	صاحب الفخامة رئيس الجمهورية	political exchange	تراشق سياسي
<b>except</b>	<b>باستثناء - ما عدا - خلا - إلا</b>	rate of exchange	سعر الصرف
except as embodied	ما عدا / باستثناء ما هو مدرج	stock exchange	سوق المال - بورصة الأوراق المالية
except as hereinafter provided	ما عدا / باستثناء ما هو منصوص عليه فيما يلي	<b>exclude</b>	<b>يستبعد</b>
except as otherwise provided by law	ما عدا / باستثناء ما ينص عليه القانون	exclude a question	يستبعد مسألة
<b>exception</b>	<b>استثناء - إعفاء</b>	exclude from the hall	يُبعد عن القاعة
general exception	استثناء - إعفاء عام - اعتراض عام	exclude from the remainder of the meeting	يُبعد عن بقية الجلسة
take exception to	يدفع بـ - يطعن في - يعترض على	exclude from the rules	يستثنى من اللائحة
with the exception of article No. ...	ما عدا / باستثناء المادة رقم ...	<b>exclusive</b>	<b>باستثناء - باستبعاد - ما عدا</b>
<b>exchange</b>	<b>مبادلة - تبادل - بدل - عوض - تراشق</b>	exclusive attention	انتباه كلي
commodity exchange	سوق/ بورصة البضائع	on exclusive basis	على أساس مانع - على أساس خاص
cultural exchange	تبادل ثقافي	exclusive of	باستثناء - فيما عدا - خلا - بدون
exchange arrangements	ترتيبات الصرف	exclusive right	حق خاص
exchange control	مراقبة النقد/ الصرف	<b>executive</b>	<b>تنفيذي - إجرائي - مسئول تنفيذي - مدير</b>
exchange earnings	إيرادات النقد / الصرف	executive agreement	اتفاقية تنفيذية
exchange instruments of ratification	تبادل وثائق	executive authority	سلطة تنفيذية
exchange of fire	تبادل نيران	executive board	مجلس تنفيذي
exchange of information	تبادل معلومات	executive body	جهاز تنفيذي
exchange of letters	تبادل خطابات	executive class	طبقة - فئة تنفيذية
exchange of notes	تبادل مذكرات	executive committee	لجنة تنفيذية
exchange of territories	تبادل أراض	executive council	مجلس تنفيذي
exchange of views	تبادل آراء	executive meeting	اجتماع تنفيذي
		executive organ	جهاز تنفيذي
		executive power	سلطة تنفيذية
		<b>exercise</b>	<b>ممارسة - استعمال - تمرين</b>
		exercise authority	يمارس السلطة
		exercise control over	يمارس رقابة على
		exercise of power	ممارسة / استعمال السلطة
		exercise one's power	يستعمل / يمارس سلطته

exercise patience

بيدي صبراً - يتمسك بالصبر

**exhaust**

يستنفد - يستنزف

exhaust all possible means

يستنفد كل الوسائل الممكنة

exhaust the agenda

يستنفد جدول الأعمال

exhaust the resources

يستنزف الموارد

**existing**

موجود - قائم - حالي

existing by virtue of an agreement

قائم بمقتضى اتفاقية

existing regime

النظام القائم/ الحالي

existing rules

اللائحة الحالية/ السارية

**expanded**

موسع

expanded meeting

اجتماع موسع

expanded program

برنامج موسع

expanded world economy

اقتصاد عالمي موسع

**expert**

خبير

expert advice

مشورة عن خبرة - مشورة يقدمها خبير

expert committee

لجنة خبراء

expert evidence

شهادة خبرة - شهادة خبير

expert examination

فحص عن خبرة - فحص يقوم به خبير

expert judgment

حكم عن خبرة - حكم يقدمه خبير

expert on

خبير في

expert report

تقرير خبير

field expert

خبير ميداني

**export**

صادر - تصدير - تصديري

export country

دولة مصدرة

export drive

حملة تصديرية

export earnings

إيرادات تصديرية

export embargo

حظر التصدير

export market

سوق تصدير

export permit

إذن تصدير

export policy

سياسة التصدير - سياسة تصديرية

export procedures

إجراءات التصدير

export products

منتجات التصدير - منتجات تصديرية

export promotion

تنشيط التصدير/ الصادرات

export prospects

احتمالات التصدير

export quota

حصصة الصادرات - حصصة تصديرية

export quota agreement

اتفاقية حصص تصديرية

export restrictions

قيود التصدير - قيود تصديرية

export routes

ضرق التصدير - مسالك التصدير

export shipment

شحن الصادرات - شحنة تصديرية

export subsidy

إعانة تصدير

export surplus

فائض تصديري

export trade

تجارة الصادر

invisible exports

صادرات غير منظورة

world exports

صادرات عالمية

**express** صريح - واضح - بين - محدد

express a particular interest

يعبر/ يفصح عن رغبة خاصة

express agreement

اتفاق صريح

express condition

شرط صريح

express oneself

يعرب عما في نفسه

expressed desire

رغبة واضحة - رغبة معلنة

as expressed in the resolution

كما هو مبين في القرار

**extend**

يمد - يبسط - ينشر

extend an invitation to

يقدم دعوة إلى

extend a welcome to

يرحب بـ

extend greetings

يقدم تحيات

extend the meeting

يمد - يطيل الاجتماع

**extended**

ممتد - مطول - موسع

extended efforts

جهود ممتدة - جهود موسعة

extended meeting	اجتماع ممتد - اجتماع مطول	external markets	أسواق خارجية
the rules may be extended to	من الممكن توسيع اللائحة لتشمل	external policy	سياسة خارجية
include	تمديد - مد - إطالة	external relations	علاقات خارجية
<b>extension</b>	تمديد الاجتماع	external trade	تجارة خارجية
extension of a meeting	مد/تمديد معاهدة	external transactions	معاملات - صفقات خارجية
extension of a treaty	مد المناقشة	<b>extraordinary</b>	استثنائي - فوق العادة
extension of the debate		ambassador extraordinary	سفير فوق العادة
<b>external</b>		extraordinary envoy	مبعوث فوق العادة
خارجي - ظاهري - عرضي - غير جوهري		extraordinary meeting	اجتماعي استثنائي - فوق العادة
external affairs	شؤون خارجية	extraordinary mission	بعثة فوق العادة
external aggression	عدوان خارجي	extraordinary session	جلسة استثنائية - فوق العادة
external commerce	تجارة خارجية		
external debts	ديون خارجية		
external factors	عوامل خارجية		
external financing	تمويل خارجي		
external investment	استثمارات خارجية		
external loans	قروض خارجية		

\*\*\* \*\*